

# CURRICULUM VITAE

## DATI ANAGRAFICI

COGNOME: BERTINOTTI

NOME: Anne Marie

LUOGO E DATA DI NASCITA: METZ (FRANCIA) 30/04/1963

NAZIONALITA: francese e italiana

## Titoli di studio e posizione accademica

**Assunta con la qualifica di “Lettrice di lingua francese” presso l’Università di Roma 2 Tor Vergata dal 02/91**, responsabile dei corsi di lingua francese di livello A2/B1 per la laurea triennale e dei corsi di livello B1/B2 per la laurea magistrale, del corso B1 per la laurea di scienze delle amministrazioni e relazioni internazionali e del corso B1 per la laurea Global Governance.

## STUDI

Anno	Titolo conseguito	Istituto/Università
1981	Maturità scientifica	Metz (Francia)
1983/84	Diplomi di studi universitari generali – menzione Lettere e arti – sezione lettere e Civilizzazioni straniere (Francia)	Università di Nancy
1984/85	“Licence” in Lingue e Letterature straniere	Università di NancyII
1985/86	Laurea in Lingue e Letterature straniere	Università di NancyII
1987/88	Diploma di “Tecnico dell’immagine e delle Relazioni con l’esterno”	Istituto “Francesco Fattoriello, scuola Superiore di Metodologia e dell’informazione”
1991/92	Laurea in lingue e letteratura straniera	Università di Bari
1991/92	“Licence de français langue étrangère” Per l’insegnamento del francese come lingua straniera	Università di Grenoble III “Stendhal

## STAGES PEDAGOGICI

Anno	Corso	Istituto
12/23	Journée des professeurs de français	Institut français Saint-Louis
11/22	Se former aux nouvelles grilles d’évaluation Delf-Dalf	Plateforme en ligne FEI+
03/22	Giornata di formazione « comment mieux collaborer en	

	Cours de Fle?	Institut français Saint-Louis
09/22	Formation : "enseigner le français aujourd'hui : nouvelles dynamiques de classe »	Cla Roma 1
09/18	Giornata di studio "Educazione linguistica e formazione Dei docenti"	Cla Roma 3
01/2016	Giornata di formazione sulla simulazione globale per la PO	Institut français Saint-Louis
10/2014	Aggiornamento sulle attività da proporre in classe FLE e nuove risorse per la certificazione DELF	Institut français Saint-Louis
03/2013	Conférence, ateliers et pratiques de classe: passons à l'action	Institut français Saint-Louis
04/2012	Stage di formazione per l'abilitazione alle correzioni delle prove del DELF (A1,A2,B1,B2)	Institut français Saint-Louis a Roma
06/92	Didactique et pédagogie du français langue étrangère et langue seconde.	Università di Grenoble III
04/92	Echanges et enseignement des cultures dans la pédagogie du français.	Ufficio linguistico,Roma

#### **ATTIVITA DIDATTICA**

Periodo	Mansione	Istituto/Facoltà
Dal 2020	Corso di lingua francese B1 Global Governance	Facoltà Economia
Dal 2018	Corso di lingua francese B1 corso di laurea SARI	Facoltà di Giurisprudenza
Dal 2017	Docente lingua francese magistrale Relazioni Internazionali	Università N. Cusano Facoltà Scienze Politiche
2017	Lettorato di francese presso Linfo	Macroarea di Lettere
2016/2018	Corso di lingua francese corso di laurea di Business Administration	Facoltà di Economia
2014/2015	Insegnante corsi per adulti	Centro Territoriale Permanente Ciampino
2014/2017	Lettrice	Liceo ling. M. Filippini Frascati

2014/2019	Insegnante per la preparazione al Delf B1	Liceo linguistico J. Joyce di Ariccia
2012/2014	Corsi per la preparazione al Delf(A2/B1)	Liceo scientifico Bruno Touschek (Grottaferrata)
2012/2014	Corsi per la preparazione al Delf (A2/B1)	Liceo scientifico Vito Volterra (Ciampino)
2011/2012	Corsi per la preparazione al Delf(B1/B2)	Liceo scientifico Bruno Touschek (Grottaferrata)
2011/2012	Corsi per la preparazione al Delf (A2/B1)	Liceo scientifico Vito Volterra (Ciampino)
Dal 2010	Corsi di livello B1 per la laurea triennale e livello B2 per la laurea magistrale.	Facoltà di Economia

<b>Dal 01/91</b>	<b>Lettrici di lingua francese</b>	<b>Facoltà di Economia, Università di Tor Vergata</b>
1994/95	Insegnante	Alliance Française,Roma
1991/95	Delegato pedagogico	Hachette/Petrini,Torino
1990/94	Insegnante	Centre culturel français Roma
1988/91	Lettrici di lingua francese	Facoltà di Magistero, Università dell'Aquila
1988/89	Esperto di lingua francese	Istituto Tecnico Commerciale "Q.Sella"
1987/88	Assistente di francese	ITC"Salvemini",Roma
1986/87	Assistente di francese	Istituto Professionale per i il Turismo Stendhal,Roma
1985/86	Bibliotecaria al dipartimento di italianistica	Università di Nancy

#### **COLLABORAZIONE PER PUBBLICAZIONI**

Data	Titolo	Autore	Casa Editrice
1989	Roma e la rivoluzione francese.	Prof. Paolo Alvazzi del	Euroma

	L'ottantanove e il giornalismo politico Romano	Frate	La Goliardica
1990	Le istituzioni giudiziarie degli "Stati Romani" nel periodo napoleonico (1808-1814)	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Euroma La Goliardica
1995	Università napoleoniche negli "Stati Romani"	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Viella
1999	Il giudice naturale. Prassi e dottrina in Francia dall'Ancien Régime alla Restaurazione.	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Viella

#### **TRADUZIONI**

Dal 1990 ha fatto numerose traduzioni dall'italiano in francese per professori universitari e aziende

2017	Le nihilisme juridique	Natalino Irti	Dalloz
------	------------------------	---------------	--------

**Dal 2012 esaminatrice per le certificazioni DELF presso l'Institut français Centre Saint Louis**